

№	ISO 9 <sup>1</sup>			DIN 1460 <sup>2</sup>						T 2005 <sup>3</sup>		ISO/R 9 <sup>4</sup>	
	RU	UK	BE	RS <sup>a</sup>	SH	MK	BG <sup>b</sup>	AKS	AKS	AOS			
1	А а	А	а	а	а	а	а	А	А	а	а	а	
2	Б б	б	б	б	б	б	б	Б	Б	б	б	б	
3	В в	в	в	в	в	в	в	В	В	в	в	в	
4	Г г	г	г	г	г	г	г	Г	Г	г, ǵ	г	г	
5	Г̄ گ̄	گ̄	g	g	g	g	g						
6	Ѓ ғ̄	ғ̄				ǵ							
7	Д д	д	д	д	д	д	д	Д	Д	d, d̄	d	d	
8	Ђ ђ	đ			đ								
9	Е е	е	е	е	е	е	е	Е	Е	е	е	е	
10	Ӗ ӗ	ӗ	ӗ	ӗ	[ӗ]			Ӗ	Ӗ	je	je	je	
11	Ӗ̄ ӗ̄	ӗ̄											
12	Ж ж	ž	ž	ž	ž	ž	ž	Ж	Ж	ž	ž	ž	
13	З з	z	z	z	z	z	z	З / Ӡ	Ӡ / З	z, ž	z	z	
14	С с	ž				dz		Ӡ / Ӡ	Ӡ / Ӡ	з, ڇ	dz	dz	
15	И и	i	i	y	i, [y]	i	i	И	И	i	i	i	
16	Ӣ ӣ	ӣ	ӣ	i	[i]			Ӣ	Ӣ	ӣ	ӣ	ӣ	
17	Ӣ̄ Ӣ̄	Ӣ̄		ӣ	ӣ			Ӣ̄	Ӣ̄	ӣ	ӣ	ӣ	
18	Ӣ Ӣ	j	j	j	j		j						
19	҂ ҂	ј				j	j						
20	҃ ҃	k	k	k	k	k	k	҃	҃	k, k̄	k	k	
21	҄ ҄	ќ				ќ							
22	Ӆ Ӆ	l	l	l	l	l	l	Ӆ	Ӆ	l, l̄	l	l	
23	Ӆ Ӯ	Ӯ			lj	lj							
24	Ӎ Ӎ	m	m	m	m	m	m	Ӎ	Ӎ	m	m	m	
25	Ҥ Ҥ	n	n	n	n	n	n	Ҥ	Ҥ	n, n̄	n	n	
26	Ҥ Ҥ	ն			nj	nj							
27	Ӧ Ӧ	o	o	o	o	o	o	Ӧ, Ӯ	Ӧ, Ӯ	o, օ	o	o	
28	Ӯ Ӯ	p	p	p	p	p	p	Ӯ	Ӯ	p	p	p	
29	Ӱ Ӱ	r	r	r	r	r	r	Ӱ	Ӱ	r, ր	r	r	
30	Ӳ Ӳ	s	s	s	s	s	s	Ӳ	Ӳ	s, ս	s	s	
31	Ӵ Ӵ	t	t	t	t	t	t	Ӵ	Ӵ	t, տ	t	t	
32	ӵ ӵ	h			ć								
33	Ӷ Ӷ	у	у	у	у	у	у	Ӷ, ӷ	Ӷ, ӷ	у	у	у	
34	ӷ ӷ	ӹ		ӹ									
35	Ӯ Ӯ	f	f	f	f	f	f	Ӯ	Ӯ	f	f	f	
36	Ӱ Ӱ	ch	ch	ch	h	h	ch	Ӱ	Ӱ	ch	ch	ch	
37	ӱ ӱ	c	c	c	c	c	c	ӱ	ӱ	c	c	c	
38	Ӳ Ӳ	č	č	č	č	č	č	Ӳ	Ӳ	č	č	č	
39	ӳ ӳ	đ			dž	dž							
40	Ӵ Ӵ	š	š	š	š	š	š	Ӵ	Ӵ	š	š	š	
41	ӵ ӵ	š	šč	šč	šč		št	ӵ	ӵ	št	št	šč	
42	Ӷ Ӷ	"	["	["	["		", ă	Ӷ	Ӷ	ъ	[ъ]	[ъ]	
43	ӷ ӷ	y	y	y	[ŷ]		y	ӷ	ӷ	y	y	y	
44	Ӹ Ӹ	'	,	‘	,	‘	‘	Ӹ	Ӹ	ь	[ъ]	[ъ]	
45	ӹ ӹ	ě	[ě]	[ě]	[ě]		ě	ӹ	ӹ	ě	ě	ě	
46	Ӭ ө	ě	ě	ě	ě								
47	Ӯ Ӯ	û	ju	ju	ju	ju	ju	Ӯ	Ӯ	ju	ju	ju	
48	Ӱ Ӱ	â	ja	ja	ja	ja	ja	Ӱ	Ӱ	ja	ja	ja	
49	ӻ ӻ					[ja]		ӻ	ӻ	ę	ę	ja	
50								ӻ	ӻ	ję	ję	ja	
51	ӷ ӷ	ă				á		ӷ	ӷ	ą	ą	u	
52								ӷ	ӷ	jø	jø	ju	
53	Ӫ Ӫ	f̄	f̄					Ӫ	Ӫ	θ	f	f	
54	Ѷ ѷ	ÿ	ÿ					Ѷ	Ѷ	ÿ	ÿ	ÿ	
55								Ѷ	Ѷ	x	ks	ks	
56								Ѷ	Ѷ	ψ	ps	ps	
57	,	,	,	"	"	"	"	Ѷ	Ѷ	[q]	[q]	[q]	
58	,	,	,	"	"	"	"	Ѷ	Ѷ				

<sup>1</sup> Gemäß der internat. Norm ISO 9:1995; für alle modernen Slavinen; Ergänzungen in eckigen Klammern.<sup>2</sup> Gemäß der deutschen Norm DIN 1460:1982; RU = Russisch, UK = Ukrainisch, BE = Weißrussisch, RS = Rusinisch, SH = Serbokroatisch, MK = Mazedonisch, BG = Bulgarisch; Ergänzungen in eckigen Klammern.<sup>a</sup> Pos. 15 – Für Karpatorusinisch bzw. Lemko wird ⟨y⟩, für Vojvodina-Rusinisch ⟨i⟩ verwendet.<sup>b</sup> Pos. 42 – In alter Orthographie am Wortende: ⟨'⟩ (nach modernen Standarten wegzulassen); im Wortinnerm: ⟨ă⟩.<sup>3</sup> Gemäß der Schrifttabelle in N. Trunte (2005), *Словенъскы ѩзыкъкъ. Ein praktisches Lehrbuch des Kirchenslawischen in 30 Lektionen*, S. 18–22; AKS = Altkirchenoslavisch; Bei den Konsonanten g, d, z, ȝ, k, l, n, r, s, t steht die weiche Variante rechts; Ergänzungen in eckigen Klammern.<sup>4</sup> Gemäß der internat. Norm ISO/R 9:1968; AKS = Altkirchenoslavisch, AOS = Altostslavisch; Ergänzungen in eckigen Klammern; Pos. 42, 44 – Gemäß der Norm sollten ⟨'⟩ und ⟨'⟩ benutzt werden; dennoch gelten ⟨ъ⟩ und ⟨ъ⟩ in der Slavistik als standardmäßig.